



<https://doi.org/10.5154/r.textual/2023.83.07>

PATHÉ: GENESIS AND MEANING OF RITUALITY

PATHÉ: GÉNESIS Y SIGNIFICADO DE LA RITUALIDAD

Isidro Sosa Vega

ABSTRACT

The genesis of present practices is not necessarily found within the temporal boundaries of a historical explanation model. Often, unique processual imprints reveal more than many are willing to see. This study develops an approach from historical anthropology. Through the historical events of the ancestors of the current inhabitants of Pathé, the process of constituting the meaning of the ritual *change of duty bearers* is unveiled. This ritual condenses the meanings of the opening and closing of the ritual cycle practiced by the men and women of this community. This spatiotemporal point manifests the realms of the divine, human, and nature. Turner's *social drama* proposal serves as an analytical tool to understand this process of symbolization of the mythical-foundational narrative of their patron saint, Saint Luke.

KEYWORDS: Anthropology, history, ritual, social drama.

Escuela Nacional de Antropología e Historia, Periférico Sur y C. Zapote S/N, Espacio Ecológico Cuicuilco, Tlalpan, C. P. 14030 Ciudad de México.

Corresponding author: ordisiagev@gmail.com

Date received: August 29, 2023/ Accepted: November 08, 2023

Please cite this article as follows (APA 7): Sosa Vega, I. (2023). Pathé: Genesis and meaning of rituality. *Textual*, 83, 173–205. doi: 10.5154.r.textual.2023.83.07

RESUMEN

La génesis de prácticas presentes no necesariamente se halla en las demarcaciones temporales señaladas por un modelo de explicación histórica. Muchas veces las improntas procesuales singulares muestran más allá de lo que muchos quieren mirar. En este artículo se desarrolla un planteamiento desde la antropología histórica. A través de los acontecimientos históricos de los antecesores de los actuales pobladores de Pathé, se devela el desarrollo del proceso de constitución del significado del ritual *cambio de cargueros*. Ritual condensador de significados de apertura y cierre del ciclo ritual practicado por los hombres y mujeres de esta comunidad; punto espacio-temporal que manifiesta los ámbitos de lo divino, humano y la naturaleza. La propuesta de Turner sobre el *drama social* sirve de herramienta analítica para comprender este proceso de simbolización de la narración mítica-fundacional de su santo patrón San Lucas.

PALABRAS CLAVE: Antropología, historia, ritual, drama social.



INTRODUCTION

Human behavior is not a linear and perpetual continuum to infinity. The biological condition and the unfolding of nature indicate different periods and ruptures. The abandonment of religious explanatory representations has not implied a cessation of *solemn practices*. Today, the sacred is not exclusive to the spiritual sphere; the manifestation of the solemn extends to significant secular fields. It seems that an intrinsic and sociocultural impulse constrains the significance of certain moments of existence, as Turner stated in *The Forest of Symbols* (1999), leaving “milestones” as significant markers. Undoubtedly, the most perceptible marks of a social group are those of a *solemn* nature, which have long been called rituals. Their performance implies a prior, periodic social *know-how* that produces various emotions in the participants (Se-

INTRODUCCIÓN

La conducta humana no es un continuum lineal y perenne al infinito. La misma condición biológica y el desenvolvimiento de la naturaleza le indican distintos periodos y rupturas. El abandono de las representaciones explicativas de carácter religioso no ha implicado un dejar de *hacer* de lo *solemne*. Hoy en día, lo sacro no es exclusivo del ámbito religioso; la manifestación de lo solemne se extiende a campos significativos de carácter secular. Al parecer, un impulso intrínseco y socio-cultural construye a la significación de ciertos momentos de la existencia, como lo ha dicho Turner en *La selva de los símbolos* (1999) dejar “mojoneras”, marcas significativas. No hay duda de que las marcas más perceptibles de un grupo social son aquellas de carácter *solemne* y que desde tiempo atrás se han nombrado rituales, cuya realización implica previamente un *saber hacer*

galen, 2005:101). Rituals continue to be fundamental to the religious and secular lives of human groups. They are so significant that anthropologists pay the most attention to them. Undoubtedly, rituals have great relevance in urban, rural, mestizo, and indigenous life. Varieties of life are translated into a multiplicity of manifestations whose motives open up a range of different rituals, from the most studied, such as rites of passage, to those that have not been studied extensively, such as *propitiatory*, *petition*, or *thanksgiving* rituals, and their combinations, but whose importance lies in their current practice. Thus, the lives of most human beings can be classified into moments of *solemn practices* sustained by certain ideas and beliefs, and those that are not.

For many ethnographers, the structure and meaning of these *solemn practices* translate into a threshold of sociocultural complexes, not only among indigenous groups but also among other constituent groups in our country. Díaz Cruz (1998) already warned about the possible limits in understanding rituals when ethnographers restrict their analyses to these two aspects. This observation by Díaz Cruz suggested broadening the range of perspectives from which rituals could be approached, especially regarding their constitutive processes.

A relevant fact about the community of Pathé (municipality of Acambay, State of Mexico) is undoubtedly its origin. Today, we can find testimonies that the inhabitants of Pathé came from “over there... behind those hills...” pointing to the east.

social periódico, productor de distintas emociones en los participantes (Segalen, 2005:101). Los rituales continúan siendo parte fundamental de la vida religiosa y secular de los grupos humanos. Tanto que resultan uno de esos nichos culturales privilegiados y de mayor atención de los antropólogos. No hay duda de la presencia y gran relevancia que continúan teniendo los rituales dentro de la vida urbana o rural, mestiza o indígena. Variedades de vida traducidas en multiplicidad de manifestaciones cuyos motivos abren el abanico de los distintos rituales, desde los más estudiados como los de *pasaje* hasta aquellos que no lo han sido tanto, como los *propiciatorios*, *de petición* o *de agradecimiento*, y sus combinaciones, pero cuya importancia está en la práctica presente de los mismos. Tan es así, que la vida de la mayoría de los seres humanos podría clasificarse en momentos de *haceres solemnes*, sustentados en ciertas ideas y creencias, y aquellos que no lo son.

Para muchos etnógrafos estructura y significado de estos *haceres solemnes* se traducen en umbral de los complejos socio-culturales, no únicamente de los grupos indígenas, sino también de los otros grupos constituyentes de nuestro país. Díaz Cruz (1998) ya advirtió sobre los posibles límites en la comprensión de los rituales cuando los etnógrafos restringen sus análisis a estos dos aspectos. Esta observación de Díaz Cruz propuso abrir el abanico de las perspectivas desde donde podrían abordarse los rituales, sobre todo, en lo que respecta a los procesos constitutivos de los mismos.

Constant fieldwork does not indicate that the system of representations is associated with meanings from the pre-Hispanic era. Therefore, what is the origin of the cycle of *solemn practices* carried out by the men and women of Pathé? The objective of this study is to show that the meanings of the ritual *change of duty bearers*—part of the cycle of *solemn practices* celebrated around the patron saint festival of Saint Luke—are linked to a not-so-distant past. It explores how the mythical narrative of their patron saint is connected to a moment of crisis and the historical rupture of the ancestors. This is a ritualized and constitutive experience of the cycle of *solemn practices* performed by these men and women. In this way, the rituals celebrated around the patron saint festival of Saint Luke reveal meanings connected to various relationships the inhabitants have established with their ancestors, their natural and social environments, and the deities they worship. Cycle rituals symbolize social, agricultural, religious, and seasonal openings and closings. They also show a historical process of identity formation through tensions between the inhabitants of Pathé and the surrounding villages.

The process carried out to reveal the network of representations of this ritual cycle celebrated around the Saint Luke celebrations required a methodology that involved documentary research in archives and fieldwork through successive visits to the community over several years, particularly in January, March, April, May, August, and October. The recurring techniques included direct observation, participant observation, and interviews with

Un hecho relevante de la comunidad de Pathé (municipio de Acambay, Estado de México) sin duda es su origen. Hoy en día podemos encontrar testimonios de que los pobladores de Pathé vinieron de “por allá...detrás de esos cerros...”, señalando hacia el oriente. El trabajo de campo constante no revela que el sistema de representaciones tenga alguna filiación con significados del pasado prehispánico. Entonces ¿cuál es la génesis de significado del ciclo de *haceres solemnes* practicados por los hombres y mujeres de Pathé? El objetivo del presente artículo radica en mostrar que los significados del ritual *cambio de cargueros* -que forma parte del ciclo de *haceres solemnes* celebrados en torno a la fiesta patronal de San Lucas- está ligada a un pasado no tan lejano. Y cómo la narración *mítica* de su santo patrón está ligada a un momento de crisis y ruptura histórica de los antecesores. Es una experiencia ritualizada y constitutiva del ciclo de *haceres solemnes* practicados por estos hombres y mujeres. De esta manera, los rituales celebrados en torno a las fiestas del santo patrón San Lucas revelan significados vinculados con las distintas relaciones que han establecido los pobladores con sus ancestros, con su entorno natural y social, así como con las deidades a las que hacen culto. Los rituales del ciclo son marcas simbólicas de apertura y cierre social, agrícola, religioso y estacional, pero que también muestra un proceso histórico de constitución identitaria a través de la tensión entre los pobladores de Pathé y los poblados circunvecinos.

El proceso realizado para mostrar el entramado de representaciones de este ciclo ritual celebrado en torno a las fiestas de San Lucas, requirió una metodología que

authorities, ritualists, and other members of the Pathé community.

This study follows an expository logic that begins with the geographical and historical locations of Pathé community members. It continues with the conditions under which the ideas and beliefs that support the series of ritual practices were constituted. Next, it discusses the political and religious subjugation that undoubtedly served as a framework for the religiosity of men and women and the history of this community, forming a network of meanings that now supports the performance of *solemn practices*. Finally, it addresses the process of imposition and acceptance originally articulated through dense ethnography, the form and meaning of rituals (*solemn practices*), their historical genesis, and the symbolism of the cycle through ritualization concretized in the ritual *change of duty bearers*. This *solemn act* marks the opening of the cycle of rituals celebrated in honor of Saint Luke.

FOUNDATIONAL NARRATIVE, BREAK, AND CULT

No wonder you hear a narrative while passing through or visiting any town in our country. Narratives form part of the preservation and memorialization of human groups. Unique metaphors in which secrets are kept but shared by the group. Some narrate an event that broke the *continuum* of everyday life; others symbolize the genesis of a group, foundational narratives of identity in the present, serving as symbolic capital with which the inhabitants of a commu-

implicó la realización de investigación documental en archivos y trabajo de campo en sucesivas visitas a la población durante varios años, sobre todo, en los meses de enero, marzo, abril, mayo, agosto y octubre; las técnicas recurrentes fueron la observación directa y participante, entrevistas diversas a autoridades, hombres y mujeres rituales, y otros miembros de la población de Pathé.

El presente artículo sigue una lógica expositiva que inicia con la ubicación geográfica e histórica de los miembros de la población de Pathé; que continúa con las condiciones a partir de las que se constituyeron en ideas y creencias que sustentan la serie de prácticas rituales. Para continuar, se desarrollan las condiciones de sometimiento político-religioso que sin duda funcionaron como marco referente de la religiosidad de hombres y mujeres y la historia misma de esta población, constituyéndose un entramado de significados que ahora sustenta la práctica de los *haceres solemnes*. Finalmente está el proceso de imposición y aceptación que originalmente se engarza mediante una etnografía densa, la forma y significado de los rituales (*haceres solemnes*), génesis histórica y su simbolización del ciclo a través de la ritualización concretada en el ritual *cambio de cargueros*; *hacer solemne* cuya realización es la apertura del ciclo de rituales celebrados en honor de San Lucas.

NARRACIÓN FUNDACIONAL, QUIEBRE Y CULTO

No es nada extraño escuchar alguna narración al ir de paso o visitar cualquier población de nuestro país. Las narraciones

nity, region, or country anchor themselves to a lineage or tradition.

TRADITION AND PRESENT

The Otomi group has been present in Central Mexico since pre-Hispanic times. Some scholars consider it one of the first groups to arrive in this region of Mesoamerica, while others view it as coming at the end of the last great migratory wave (Soustelle, 1993: 149). Undoubtedly, the presence of the Otomi group has been evident throughout the region's history and is considered crucial for the sociocultural development of the Valley of Mexico. Their location and distribution played a prominent role in social and cultural development, marking the various stages through which the region transitioned, from the Toltecs through the Nahuas to the processes of the Colonial period.

During the Nahua predominance and colonial period, the Otomi group functioned as a belt that hindered the advancement and incursion of hostile groups into urban centers. Likewise, the significance of the Otomi groups extended to economic and social areas, as they were also the source of labor for the work required in these centers and the growing mining activity, especially during the colonial period. Additionally, they served as commercial intermediaries between urban and mining centers and peripheral regions, not to mention their work in agricultural production for ranches and estates.

Although this role played by the Otomi changed in its nature and scope, starting

forman parte de ese resguardo y recipiente memorial de los grupos humanos. Metáforas singulares en la que se guarda aquello secreto, pero compartido por el grupo. Algunas de ellas narran un acontecimiento que rompió el *continuum* de la cotidianidad, otras son simbolizaciones de la misma génesis del grupo; narraciones fundacionales de carácter identitario en el presente, como especie de capital simbólico con el que los pobladores de una comunidad, región o país se anclan a un linaje o tradición.

TRADICIÓN Y PRESENTE

El grupo otomí ha tenido una presencia relevante en la región del México Central desde la época prehispánica. Algunos estudiosos lo consideran como uno de los primeros grupos que arribaron hacia esta parte de Mesoamérica, otros como uno de aquellos que lo hicieron al final de la última gran oleada migratoria (Soustelle, 1993: 149). No cabe duda de que, para todos, la presencia del grupo otomí fue manifiesta a lo largo de la historia de la región y es considerada como trascendente para el desarrollo socio-cultural de la cuenca de México. Su ubicación y distribución jugaron un papel preponderante para el desarrollo social y cultural, marcando las distintas etapas por las que transitó la región: desde los toltecas, pasando por los nahuas, hasta aquellos procesos impuestos durante la Colonia.

Tanto en el predominio nahua como durante el periodo colonial, el grupo otomí fungió como un cinturón que funcionó de muralla para obstaculizar el avance y

Figure 1. Mexican states with Otomi settlements.**Figura 1.** Estados de la República mexicana con asentamientos otomíes.

with independent Mexico and ceasing to be that containment, it also continued the historical trend marked by the victors in the central highlands. On the one hand, they remained a source of labor for urban and mining centers, and, on the other hand, throughout the 20th century, they served as labor providers required by agro-industries, industries, and growing metropolitan areas.

In this way, the Nahuas imposed names in their language on various places under their dominion and influence. Later, the Spanish imposed their language and religion during the colonial period. Finally, the mestizo society imposed its production, social, commercial, and cultural relations from independence to the present through political and economic actions. This situation led to a series of dynamic interrelationships between the Otomi, the ethnic groups that subjugated them,

las incursiones de los grupos hostiles a los centros urbanos. Asimismo, la trascendencia de los grupos otomianos se extendió a los rubros económicos y sociales, debido a que también fueron la fuente de mano de obra para el trabajo requerido en dichos centros y la creciente actividad minera, sobre todo, en la época colonial; a su vez, jugaron el papel de intermediarios comerciales entre los centros urbanos y mineros y las regiones periféricas. Sin olvidar también el desempeño de labores necesarias para la producción agrícola de ranchos y fincas.

Si bien es cierto que este papel desempeñado por los otomíes cambia, en su carácter y dimensión, a partir del México Independiente, al dejar de ser aquella contención, también continúa la tendencia histórica marcada por los vencedores en el altiplano central; por un lado, siguieron como fuente de fuerza de trabajo para

and those that, to some extent, shared the same conditions and territorial areas. This situation resulted in countless social and cultural exchanges that continue to show their consequences today.

This process manifested itself and directly impacted the Otomi's social organization and culture. The vast area of Otomi settlements also reveals the diversity of their geographic environments; consequently, it reflects the economic, political, social, and cultural conditions they experienced, adapted to, and redefined. In this sense, the contacts they had with other groups are evident. Some Otomi interacted with Creoles and mestizos, while others interacted with groups such as the Nahuas, Mazahua, Matlazincas, and Tlahuicas.

Soustelle had already perceived the linguistic differences within the Otomi group as a consequence of their interrelation with other linguistic groups (Soustelle, 1993:15). Anthropologists, whether their research is limited to the universe of a single community or involves a historical or regional study, have tacitly assigned and referred to them with the Castilianized term *Otomíes*¹. This does not imply that they do not consider the diversity of manifestations within the group—singularities that stand out geographically,

los centros urbanos y mineros, y, por otro, -a lo largo del siglo XX- como proveedores de fuerza de trabajo que han y requieren las agroindustrias, industrias y las crecientes zonas urbanas.

De esta manera, los nahuas impusieron nombres, en su propia lengua, a los distintos lugares bajo su dominio e influencia; posteriormente, durante la Colonia, los peninsulares impusieron lengua y religión; y, finalmente, la sociedad mestiza. La etnia mestiza desde la independencia hasta nuestros días ha impuesto sus relaciones de producción, sociales, comerciales y culturales, siempre a través de acciones políticas y económicas. Esta situación devino en una serie de interrelaciones dinámicas entre los otomíes, las etnias que los sometían y aquellas que, de alguna manera, compartían la misma condición y área territorial. Situación manifestada en un sin número de intercambios sociales y culturales que en el presente todavía muestran sus consecuencias.

Todo este proceso se manifestó y tuvo consecuencias directas sobre la organización social y la cultura de los otomíes. El área tan amplia de asentamientos otomíes, también nos habla de la diversidad de los entornos geográficos; asimismo, y, en consecuencia, de las distintas condiciones económicas, políticas, sociales y culturales que vivieron, adaptaron y resignificaron. En ese sentido, es clara la advertencia sobre los posibles contactos que tuvieron con otros grupos. Algunos otomíes se relacionaron con los criollos y mestizos, y otros con algunos grupos como los nahuas, mazahuas, matlazincas, tlahuicas.

¹See from Soustelle and Galinier, the work of Brambila Paz: *The Otomíes in the View of Ángel María Garibay, Novohispanic Episodes of Otomí History*, published by Colegio Mexiquense. Additionally, do not overlook the contributions of Carrasco and Lastra. Also, consider more modest works like those of Questa Rebolledo, Sánchez Vázquez, and Enríquez Romo.

linguistically, and culturally, according to the case studied. Soustelle noted linguistic differences between the Otomi of the Ixtlahuaca Plateau and those of the northwest and southwest mountains. This difference was marked by the close relationship between the Otomi and Mazahua groups (Soustelle, 1993:14).

The population settlements within the municipality of Acambay, in general, and its “valley of mirrors” in particular, replicated the political, economic, social, and cultural conditions of many regions in our country. However, the conditions that became singularized according to the groups in contact, the natural environment, and how the hegemonic group exerted dominance enabled a particular configuration of social organization and cultural systems. This concept was concretized in the complex cycle of rituals celebrated around the patron saint festivals, whose elements are currently intertwined with the agricultural cycle. These elements should not necessarily be considered a priori as hinges connecting pre-Hispanic times to the present.

It should not be overlooked that some scholars have recorded testimonies from individuals who identify themselves as *Hñä-hñü* or any of its variants. However, this does not mean that all Otomi speakers, as well as their ancestors or descendants whose mother tongue is now Spanish, identify themselves as *Hñä-hñü*. In those groups historically subjected to educational and cultural policies aimed at Castilianization and, consequently, the disappearance of their indigenous lan-

Ya Soustelle había percibido la diferencia lingüística dentro del grupo otomí como consecuencia de la interrelación con otros grupos lingüísticos (Soustelle, 1993:15). Los antropólogos, independientemente de que se trate de una investigación restringida al universo de una comunidad o de una obra de carácter histórico o regional, en un consenso tácito le han asignado y lo refieren con el término castellanizado de otomíes¹. De ninguna manera se afirma que no tomen en consideración la diversidad de manifestaciones del grupo; singularidades que resaltan geográfica, lingüística y culturalmente de acuerdo con el caso investigado. Soustelle mismo, dio cuenta de una diferencia lingüística de los otomíes de la meseta de Ixtlahuaca y de las montañas al noroeste y al suroeste. Diferencia marcada por la estrecha relación entre los otomíes y los grupos de mazahuas (Soustelle, 1993: 14).

Los asentamientos poblacionales dentro del municipio de Acambay, en general, y su “valle de los espejos” en particular, replicaron condiciones políticas, económicas, sociales y culturales de muchas regiones de nuestro país. Sin embargo, las condiciones al singularizarse de acuerdo a los grupos en contacto, el entorno natural, las formas de ejercer el dominio por parte del grupo hegemónico, posibilitó una con-

¹Véase desde Soustelle, Galinier, la obra de Brambila Paz *Los otomíes en la mirada de Ángel María Garibay, Episodios Novohispanos de la historia otomí*, publicados por el Colegio Mexiquense. No podemos olvidar las obras de Carrasco y Lastra. También véase obras más modestas como las de Questa Rebolledo, Sánchez Vázquez, Enríquez Romo.

guage, this linguistic identification has been diluted to varying degrees, shifting to a territorial-patronal-local appellation. The populations of the Acambay Valley exemplify this situation. As early as the late 19th century, formal Castilianization began under the direction of a religious figure, accelerating and reinforcing a trend initiated through contact with mestizos who settled in and dominated (and still dominate) economically and politically from the municipal seat. This process continued through national educational policies establishing rural schools.

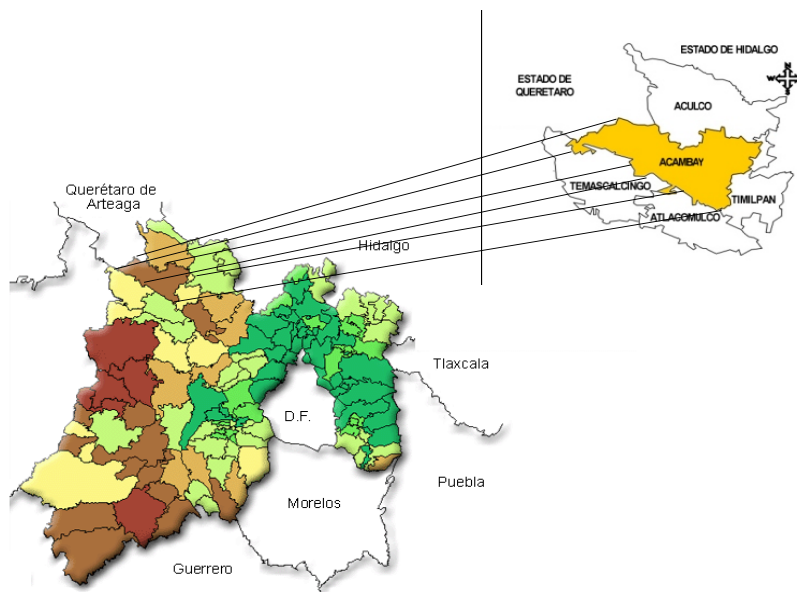
The community of Pathé was one of the first populations within the valley where public instruction classrooms dependent on the federal government were established (Comisión Agraria Mixta. Land Section. File 1/330 bis. Pages 114-115). This accelerated their Castilianization, a gradual process that led to the disuse of the Otomi language. In this sense, the community discussed in this paper consists of men, women, and children who have been Castilianized since at least the mid-1950s, and their clothing is also entirely mestizo. They do not identify as Otomi. Although it may seem contradictory, they acknowledge their ancestry through their parental lineage, which spoke “*Otomite*.”

Pathé is a settlement at the foot of a hill that opens into the “valley of mirrors,” with an approximate population of 1,300 inhabitants, of whom only seniors aged 70 or older admit to speaking or understanding the Otomi language (no longer in use). The presence of the Otomi linguistic element, combined with the region historically and

figuración particular de organización social y un sistema cultural, concretado en el complejo ciclo de rituales celebrados alrededor de las fiestas patronales, cuyos elementos actualmente se engarzan con el ciclo agrícola, que no necesariamente se debe considerar *a priori* como el gozne que ata lo prehispánico con lo actual.

No debe ignorarse que algunos estudiosos hayan registrado en sus investigaciones los testimonios de personas que expresan la asignación que hacen de sí mismos como *hñä-hñü* o cualquiera de sus otras variantes. Sin embargo, lo anterior no quiere decir que todos aquellos de habla otomí, lo mismo que sus ascendientes o sus descendientes cuya lengua materna es hoy en día el castellano se asignen como *hñä-hñü*. En aquellos grupos sometidos históricamente a una política educativa y cultural encaminada a la castellanización y, como consecuencia, a la desaparición de su lengua indígena, se ha diluido en distintos grados, dicha asignación lingüística para desplazarla a un ámbito del apelativo territorial-patronal-local. El caso de las poblaciones del valle de Acambay ejemplifica esta situación. Ya desde finales del siglo XIX la castellanización formal inició a cargo de un religioso –acelerando y reforzando una tendencia iniciada a través del mismo contacto con los mestizos asentados en y que dominaban (y dominan) económica y políticamente desde la cabecera municipal-, para posteriormente con la política educativa a nivel nacional continuarla a través de la puesta en funcionamiento de escuelas rurales.

Figure 2. The municipality of Acambay in the northwest of the State of Mexico.
Figura 2. El municipio de Acambay al Noroeste del Estado de México.



toponymically recognized as Otomi, particularly in the *solemn practices*³ (rituals) that connect them with their ancient ancestors, categorizes the group not as Otomi or Hñã-hñü but as descendants of a consanguineous and cultural variant.

Pathé's community is part of this constitutive process of social organization and cultural manifestations in the Acam-

³Talking about rituals immediately brings to mind the periodic recurrence of certain actions, which implies not only a set of meanings but also belonging to a field of meaning. However, precisely because rituals have meaning, their execution breaks the spatiotemporal continuum, and the actions that constitute them are performed respectfully and solemnly.

La comunidad de Pathé fue una de las primeras poblaciones dentro del valle en que funcionaron aulas de instrucción pública dependiente del gobierno federal (Comisión Agraria Mixta. Sección Tierras. Expediente 1/330 bis. Fojas 114-115). Acelerando su castellanización, proceso paulatino que hizo caer en desuso la lengua otomí. En ese sentido, la comunidad sujeta de este artículo la conforman hombres, mujeres y niños castellanizados por lo menos desde mediados de los años cincuenta; cuya vestimenta también es mestiza en su totalidad. No se reconocen como otomíes. Aunque pudiera percibirse contradictorio admiten proceder de una ancestralidad vía parental de habla "otomíe".

Pathé es una población incrustada al pie de un lomerío que desemboca al "valle

bay Valley. The men and women of Pathé practice a series of rituals that form a cycle. The temporality and spatiality of these *rituals* create a *field* of meaning that can only be understood as a whole. The cycle comprises 13 rituals. The first acts as an opening frontier, though it does not exclude a closure aspect, and the remaining 12 focus on the patron saint festival. This cycle is connected to patron saint festivals in at least 20 other communities. The initial *solemn act of change of duty bearers* properly opens the annual *solemn practices* around the festivals in honor of *Saint Luke*; it is the threshold for anthropological curiosity to advance into the spatio-temporal field of meaning.

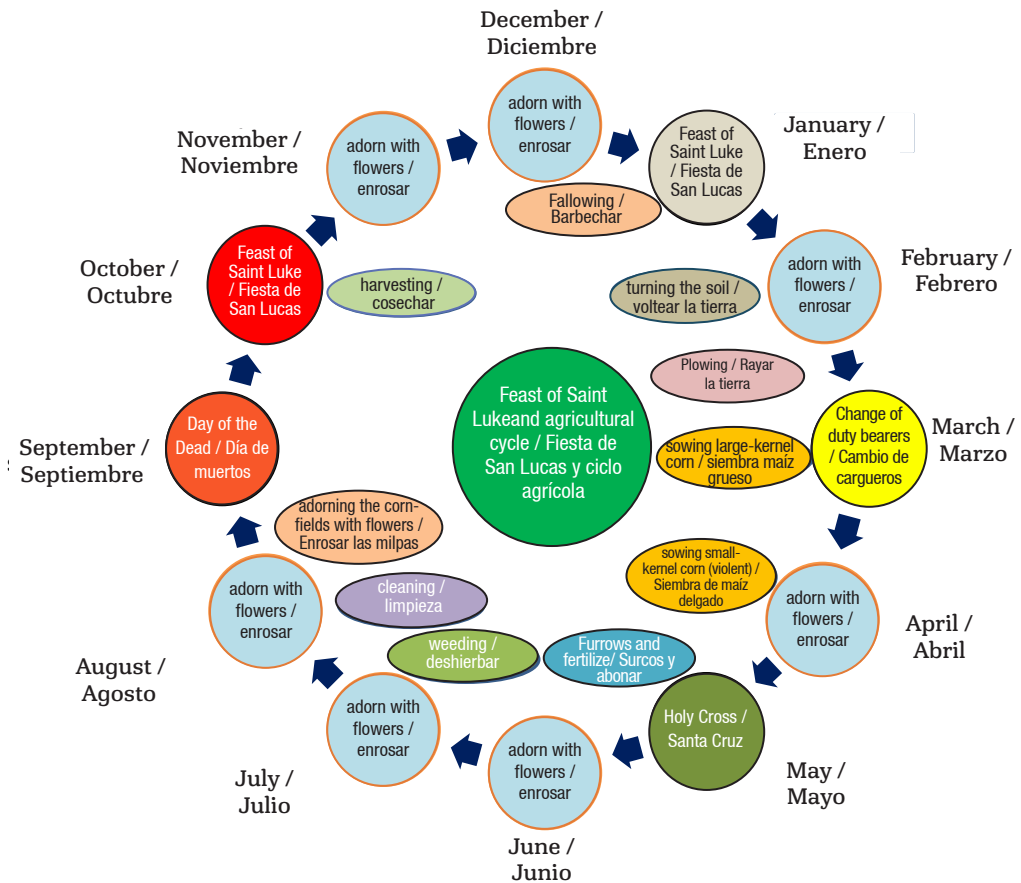
It is precisely this series of *solemn* manifestations, including the *change of duty bearers*, that constitutes the field of meaning based on a foundational narrative. This *solemn practice* is embedded in three *annual cycles*: Catholic liturgical, seasonal, and agricultural. In the organization and execution of the ritual cycle, different realms of meaning are intertwined temporally and spatially. The motives that initiate this cycle of *solemn practices* intersperse various rituals, constituting ritual systems that coexist within the cultural practices of the inhabitants of Pathé (Smith, 1989: 148). On the one hand, it marks *seasonal boundaries* and acquires meaning from agricultural activities that involve *solemn practices* of petition and gratitude according to the stage of the cultivation process. On the other hand, it is a series of more elaborate rituals—*passage, propitiatory, petition, thanksgiving, and aggregatory*—that precede the festiv-

de los espejos”, con una población aproximada de mil trescientos habitantes, de los cuales solo la gente mayor, de setenta años o más, admite hablar o entender la lengua otomí (actualmente ya no la usan). La presencia del elemento lingüístico de filiación otomí, aunado a la región reconocida como otomí en una de sus variantes (histórica y toponímicamente), sobre todo, a la práctica de una serie de *haceres solemnes*² (rituales) que admiten identificarlos con sus antecesores primigenios, permite suscribir al grupo no como otomí ni como *hñä-hñü*, sino como descendiente de una variante consanguínea y cultural.

La comunidad de Pathé forma parte de este proceso constituyente de la organización social y manifestaciones culturales dentro del valle de Acambay. Los hombres y mujeres de Pathé practican una serie de rituales que conforman un ciclo. La temporalidad y espacialidad de estos conforman un *campo ritual*, de significado, cuyo sentido únicamente puede apreciarse en su conjunto. El ciclo está constituido de trece rituales. Uno inicial cuya realización se traduce en frontera de apertura, más no por ello, descarta un contenido de carácter clausular; y otros doce, los cuales se ciñen en torno a la fiesta patronal. Ciclo engarzado a la serie de

²Al hablar de ritual inmediatamente pensamos en la recurrencia de ciertas acciones de manera periódica y que implica no solo un conjunto de significados, también pertenece a un campo de significados. Pero precisamente porque tienen un significado los rituales, su ejecución rompe el *continuum* espacio-temporal y las acciones que lo constituyen las *hacen* sus ejecutantes de manera respetuosa, *solemne*.

Figure 3. Pathé's change of duty bearers ritual is also a marker of the agricultural cycle
Figura 3. El ritual *Cambio de cargueros* de Pathé también es una marca del ciclo agrícola



ities of the patron saint *Saint Luke*, whose celebrations are part of a circuit comprising the patron saint festivals of at least 20 communities.

In this series of festivities and visits, inner wishes for good omens concerning land production are condensed, as well as the desire for protection, health, and work; most heads of households do not

fiestas patronales de por lo menos una veintena de comunidades. El *hacer solemne* inicial *cambio de cargueros* propiamente abre la anualidad de *haceres solemnes* en torno a las fiestas en honor de San Lucas; es el umbral para que la extrañeza antropológica avance sobre lo espacio-temporal de significado.

Justamente es esta serie de manifestaciones *solemnes* de la que forma parte el

have land to cultivate. Additionally, there is a desire to avoid conflicts as much as possible within and between families and groups participating in the ritual cycle.

Celebrating the solemn act of *change of duty bearers* has the peculiarity of *flexible timing*, advancing or postponing according to the Catholic liturgy. Its performance is framed by the agricultural tasks of *planting corn*—either large-kernel corn in March or the small, so-called *violent corn* in April—and by the *replacement or relief of the ritual men and women* required by the organizational system of roles for the fulfillment of the patron saint festival and the series of visits in which it is embedded. It cannot be overlooked that this *solemn act* serves as a *symbolic wedge* within the Catholic liturgy of Holy Week; its celebration on *Holy Saturday* positions it as an element mediating between the *death and resurrection of Jesus*. Could this *solemn act* have always existed?

This *solemn act* is a living experience of the present, with forms and meanings that are updated annually, always within a situational framework of conditions that enabled its production, distribution, and reception in and by *ritual men and women*. Its historical character cautions against viewing it as a *monolithic*, unchanging, *solemn act*, perhaps forgotten by the slow flow of the past or the dizzying spirit of our current age. The ritual of *change of bearers*, as well as the cycle in which it is embedded, is by no means a ghostly display of historical events acting as mere simulations to counter the stark, terrifying, and pessimistic assertions of the magnitude

cambio de cargueros, la constituida en el campo de significado a partir de una narración fundacional. Este *hacer solemne* está inserto dentro de tres *ciclos anuales*: el litúrgico católico, el estacional y el agrícola. En la organización y realización del ciclo ritual se entrelazan temporal y espacialmente los distintos ámbitos de significado. Los motivos que ponen en marcha el ciclo de estos *haceres solemnes* intercalan distintos rituales, constituyendo sistemas rituales que coexisten en la práctica cultural de los pobladores de Pathé (Smith, 1989: 148). Por una parte, marca las *fronteras estacionales* y adquiere sentido a partir de las actividades agrícolas que implican *haceres solemnes* de *petición y agradecimiento* de acuerdo al momento del proceso que requiere el cultivo de la tierra; y, por otra, es una serie de rituales *-de pasaje, propiciatorios, de petición, de agradecimiento y agregatorios-* un tanto más elaborados que precede a las festividades del santo patrón *San Lucas*, cuyas celebraciones son parte del circuito que conforman los festejos patronales de por lo menos veinte comunidades.

En esta serie de festejos y visitas se condensan los deseos interiores de buenos augurios en lo que concierne a la producción de la tierra, así como en la obtención de protección, salud, trabajo —la mayoría de los jefes de familia no cuentan con tierra para cultivar-, y evitar conflictos lo más posible al interior de las familias como entre los grupos participantes del ciclo ritual.

La celebración del *hacer solemne* de *cambio de cargueros* tiene la peculiaridad

and irreversibility of globalization. On the contrary, it must be conceived as a social phenomenon with constantly pressing exogenous influences, whether from mestizos or other groups sharing their regional landscape, in a constant process whose current constitution results from a long and intertwined succession of tensions that enabled, gave way to, and compelled the suppression, addition, and substitution of forms and meanings. In other words, *rituals*—these *solemn practices* based on a series of beliefs—are in no way static; instead, they are processes in which symbolic elements are suppressed, added, signified, and re-signified in transit.

To understand the process of constituting this series of *solemn practices*, it is necessary to outline the impact of the Spanish conquest and its religious beliefs after they broke into and settled in the northern region of the State of Mexico.

RELIGION AND EXPERIENCE

Toward the end of the 16th century, during the land distribution process, the territories comprising “the heart of the Otomíes,” Jilotepec, and the respective populations within its influence, including Acambay, constituted the most populated private encomienda in New Spain (Gerhard, 1986: 392). Otomíes, Chichimecas, Mazahuas, Matlatzincas, Ocuiltecas, and some Nahuatl speakers were part of this encomienda. It was fragmented into different sections, becoming the property of various owners until, during the 17th century, due to inheritance conflicts, the

de un *tiempo flexible*, que se adelanta o posterga de acuerdo con la liturgia católica. Su realización está enmarcada tanto por las labores agrícolas de la *siembra de maíz*, ya sea el de marzo (grueso) o el de abril (delgado) llamado *violento*, como por la *sustitución o relevo de los hombres y mujeres rituales* que exige el sistema organizacional del sistema de cargos para el cumplimiento de la fiesta patronal, y la serie de visitas en el que está inserto. No se puede dejar de lado, que este *hacer solemne* actúa como una *cuña simbólica* dentro de la liturgia católica de semana santa, su celebración el *sábado de gloria* lo ubican como elemento que *media entre la muerte de Jesús y su resurrección*. ¿Es posible que este hacer solemne sea de siempre?

Este *hacer solemne* es experiencia viva de un presente, con formas y significados que se actualizan anualmente, siempre bajo un marco circunstancial de condiciones que posibilitaron su producción, distribución y recepción en y de los *hombres y mujeres rituales*. Y su carácter histórico advierte sobre considerarlo como un *hacer solemne monolítico*, sin cambios, olvidado tal vez por los flujos lentos del pasado o los vertiginosos del espíritu actual de nuestra época. El ritual *cambio de cargueros*, al igual que el ciclo en el que está inserto, de ninguna manera es muestra fantasmal de eventos de la historia que actuando como meras simulaciones intentan hacer contraria la aseveración tajante, terrorífica y pesimista de la magnitud e irreversibilidad de la globalización. Por el contrario, es preciso concebirlo como un fenómeno social, con la influencia exógena siempre presionando, ya sea

encomienda was reduced to one-third of its size and left in charge of Pedro de la Cadena (Gerhard, 1986: 392).

The process of evangelization in the Otomí area was carried out by members of two religious orders: Augustinians and Franciscans. The evangelizing action was intertwined with the work of stabilizing the Otomíes in the “estates” and “quarters,” whose number in 1570 reached twenty-seven (Gerhard, 1986: 395). Members of the Franciscan order arrived and evangelized the Otomíes settled in the *Xilotepec-Chiapán* and *Xaltocán* areas of the present-day State of Mexico (Tranfo, 1989: 38).

Once the process of evangelization of the Otomí area began, all settlements in the region depended on the Convent of Jilotepec. Subsequently, the Franciscans promoted the construction of chapels in various towns. A small church was built in *Chiapan, Acambay, Oztolotepec*, and many other settlements (Isidro, 1994: 12). *Acambay* was a parish of the foreign vicariate in the class of assistance, founded by members of the Seraphic Order³ in the 16th century (Vera, 1981: 3).

Since the area was too vast to be covered by the few missionaries responsible for evangelization, they founded and organized confraternities, congregations, and guilds during the 16th century (UN-

mestiza u otros grupos que comparten su paisaje regional, en proceso constante, cuya constitución actual resulta de una larga y engarzada sucesión de tensiones que posibilitó, dio paso, obligó a suprimir, agregar, sustituir, formas y significados. En otras palabras, los *rituales*, esos *haceres solemnes* sustentados en una serie de creencias, de ninguna manera son estáticos, más bien son procesos en cuyo tránsito se suprimen, agregan, significan y resignifican elementos simbólicos.

Para comprender este proceso de constitución de esta serie de *haceres solemnes*, precisa el esbozo del impacto que tuvo la conquista española y su creencia religiosa, después de irrumpir y asentarse en la zona del Norte del Estado de México.

RELIGIÓN Y EXPERIENCIA

Hacia finales del siglo XVI, en el proceso de repartición de tierras, los territorios que comprendían ‘el riñón de los otomíes’, Jilotepec, y las respectivas poblaciones dentro de su influencia, entre ellas *Acambay*, constituían la encomienda privada más poblada de la Nueva España (Gerhard, 1986: 392). Otomíes, chichimecas, mazahuas, matlaltzincas, ocuiltecas y algunos hablantes de náhuatl, formaban parte de esta. Dicha encomienda estuvo fragmentada en diferentes extensiones, pasando a ser propiedad de distintos titulares, hasta que, durante el siglo XVII, debido a conflictos de herencia, la encomienda se redujo a una tercera parte, que quedó a cargo de Pedro de la Cadena (Gerhard, 1986: 392).

³Adj. Of or resembling a seraph. This epithet is given to St. Francis of Assisi and the religious order he founded. Fig. and colloq. Poor, humble. *Lexipedia, Vol. 3. Encyclopedic Dictionary. Encyclopedía Britannica Publishers, Inc., Mexico, 1994-1995.*

ESCO Dictionary, 1988: 432). These organizations were fundamental in spreading and implanting the ideas and beliefs of the Catholic liturgy.

At first, it was the Spaniards and Creoles who settled in those areas who formed and joined the confraternities to financially support the church and aid in its evangelizing mission, a role that represented another element in controlling the indigenous populations. However, it was not until the 17th century that the confraternities slowly established themselves in the central highlands as a structure of collective participation, as not only Spanish and Creole settlers but also mestizos and indigenous people began to do so. Gradually, the confraternities functioned as the organizing crucible of Catholic worship and, by extension, rituals.

Confraternities were the immediate precursors to the organization that resulted in the complex *system of duty bearers* of the Otomíes in this region, without claiming to be the only element involved in its formation. It is relevant to consider the organizational forms implemented and adapted by the Spaniards during the colonial period. According to Galinier, in addition to this first level of the Otomí duty-bearer system, which functions as an element of social control, there is a second, much more complex level of pre-Hispanic origin that cannot be overlooked concerning lineage positions. “This is the core of the archaic indigenous organization; through it, the small groups dispersed in the mountains were able to maintain cohesion, and the periodic rituals allowed

El proceso de evangelización en la zona otomí lo llevaron a cabo los miembros de dos órdenes religiosos: Agustinos y Franciscanos. La acción evangelizadora se confundía con la labor de la estabilización de los otomíes en las ‘estancias’ y en los ‘barrios’, cuyo número en 1570 ascendía a veintisiete (Gerhard, 1986: 395). Miembros de la orden de franciscanos fueron quienes llegaron y se encargaron de evangelizar a los otomíes asentados en la zona de *Xilotepec-Chiapan* y *Xaltocan*, en el actual Estado de México (Tranfo, 1989: 38).

Una vez iniciado el proceso de evangelización de la zona otomiana, todos los asentamientos del área dependieron del Convento de Jilotepec. Posteriormente los franciscanos promovieron la construcción de capillas en los distintos pueblos. En *Chiapan* se edificó una pequeña iglesia, asimismo también en *Acambay*, en *Otzolotepec* y en muchos poblados más (Isidro, 1994: 12). *Acambay* fue una parroquia de la vicaría foránea, en clase de asistencia, fundada por religiosos de la orden seráfica³ en el siglo XVI (Vera, 1981: 3).

Pero como el área era demasiado extensa para ser abarcada por el número tan reducido de misioneros encargados de la evangelización, éstos fundaron y organizaron durante el siglo XVI cofradías, congregaciones o gremios (Diccionario

³Adj. Perteneciente o parecido al serafín. Se le da este epíteto a San Francisco de Asís y a la orden religiosa de la que fue fundador. Fig. y fam. Pobre, humilde. *Lexipedia Vol. III. Diccionario Enciclopédico. Encyclopaedia Britannica Publishers. Inc. México, 1994-1995.*

them to remain intact.” (Galinier, 1990: 76).

Without attempting to reconstruct the constitution of the ritual system around the patronal festival of *Saint Luke*, and perhaps that of several communities in the Acambay Valley, based solely on the imposition of Catholic worship, it is necessary to highlight some characteristics of the evangelization process carried out by members of various religious orders. Due to the vast territory, the missionaries faced the challenge of covering it with very few of them. The consequences of this circumstance were, on the one hand, that their task extended over several decades and, on the other hand, that their inability to maintain a permanent presence in each chapel and temple forced the religious orders to admit, through the functioning of the confraternities, some forms of ritual practices considered not to be dangerous to the Christian faith. This process led to what Galinier calls the *exuberant proliferation of cults to autonomous saints* (Ricard, 2005: 104). Within a few decades, according to Galinier, it transformed into an institutional framework through which the plurality of rituals dedicated to the images of the ancient pantheon was preserved (Galinier, 1990: 75). This cannot be taken too literally, at least for the “valley of mirrors,” where the inhabitants’ relatively autonomous practice did not mean that the saint was autonomous. Considering the hierarchy of the Christian pantheon, the saint was always under the tutelage of a superior deity. For example, *Saint Luke* is still overshadowed by *Saint Michael the Archangel*, the patron deity of the municipal seat.

UNESCO, 1988: 432). Organizaciones fundamentales para realizar el proceso de difusión e implantación de las ideas y creencias de la liturgia católica.

En un primer momento fueron los españoles y criollos asentados en esas zonas quienes conformaron y se afiliaron a las cofradías para apoyar económicamente a la Iglesia y ayudarla en su tarea evangelizadora, papel que representó un elemento más en el control de las poblaciones indígenas. Sin embargo, fue hasta el siglo XVII que, en la altiplanicie central, las cofradías se impusieron lentamente como estructura de participación colectiva, debido a que ya no únicamente tenían colaboración en ellas los colonizadores españoles y criollos, también lo empezaron a hacer mestizos e indígenas. Progresivamente las cofradías funcionaron como el crisol organizador del culto católico y después, por extensión, también de rituales.

Las cofradías fueron los antecedentes inmediatos de la organización que derivó en el complejo *sistema de cargos* de los otomíes de esta región, sin que por ello se afirme que haya sido el único elemento que intervino en su conformación. Sobre todo, si se reconocen las formas organizativas implantadas y adaptadas por los españoles en los inicios y durante la Colonia. En opinión de Galinier, además de este primer nivel, del sistema de cargos otomí, que funciona como elemento de control social, hay un segundo nivel, mucho más complejo, de cuyo origen prehispánico no puede dejarse de lado, que concierne a los cargos de linaje. “Se trata aquí del meollo de la organización indígena arcai-

In this sense, without resorting to syncretism, it appears that the Catholic worship of *Saint Luke* is not an amalgamation or metamorphosis of elements from different systems; instead, it is a Christian cult adapted and recreated based on the constantly adverse conditions faced by its inhabitants.

RUPTURE AND BREAK: UPROOTING FROM A LAND

The *change of duty bearers* is a ritual that constitutes a series of *solemn practices* performed by the *ritual men and women* before, during, and after the patron saint festivities of Saint Luke. But what happened historically to those men and women who, in a social sense, symbolize and materialize this series of beliefs? It is impossible to answer these questions if we abandon the historical and procedural lines along which these solemn activities have been characterized. If the rituals are historical and procedural, so are the beings who perform them, the ritual men and women. In the following lines, an attempt is made to reconstruct part of the historical process of the inhabitants of Pathé, which made possible the constitution of the series of *solemn practices* that form their ritual practice and, consequently, created and explains the strong bond with their patron saint. To undertake this reconstruction, it is necessary to rely on Turner's proposal on *social dramas and their phases*.

Although it might seem obvious and therefore unnecessary to mention, the ideas and practices that now constitute

ca, ya que por medio de ella los pequeños grupos dispersos en la sierra pudieron guardar una cohesión que los rituales periódicos permitían conservar intacta.” (Galinier, 1990: 76).

Sin que se pretenda realizar una reconstrucción de la constitución del sistema ritual alrededor de la fiesta patronal de *San Lucas*, y tal vez del de varias comunidades del valle de Acambay, basado solo en la hebra de la imposición del culto católico, es necesario destacar algunas de las características que tuvo el proceso de evangelización llevado a cabo por los miembros de las distintas órdenes religiosas. Debido a la extensión del territorio, los religiosos se enfrentaron a las dificultades de poder abarcarlo con su número tan reducido. Las consecuencias de esta circunstancia, por una parte, fue que su tarea se prolongara por varias décadas y, por otra, ante la imposibilidad de tener presencia permanente en cada una de las capillas y templos, forzó a los miembros de las órdenes religiosas admitir, mediante el funcionamiento de las cofradías, algunas formas de las prácticas rituales, consideradas como no peligrosas para la fe cristiana. Proceso que devino en lo que Galinier llama la *proliferación exuberante de cultos a santos autónomos* (Ricard, 2005: 104). En unas cuantas décadas –dice Galinier–, se transforma en un marco institucional gracias al cual será preservada la pluralidad de los rituales consagrados a las imágenes del antiguo panteón (Galinier, 1990: 75). Lo anterior, tampoco puede tomarse tan al pie de la letra, al menos para el “valle de los espejos”, en donde el culto a través de la práctica

the essence of the inhabitants of Pathé, like those of any human group, stem from a long-term historical process. At some point in this process, the imagination, whether individual or collective, was set into motion to transform and symbolize the events that impacted men and women into meaningful content.

Following Turner's proposed phase framework, every group subscribes to a specific historical moment, a procedural circumstance characterized by the groups comprising it and their social, economic, cultural, and hierarchical relationships and interrelationships. In the case of the current inhabitants of Pathé, their remote ancestors, around the late 18th and early 19th centuries, were part of a network of hierarchically asymmetric relationships where their role was subordinate to the dominant groups of the region (civil and clerical) within which the municipality of Acambay is now situated. These historical circumstances led to a structure that, in Turner's words, "are the most stable aspects of action and interaction" (Turner, 2002: 48). However, the tension within this structure manifests conflict; this is what Turner calls social dramas, that is, those "units of the inharmonious or disharmonious process that arise in situations of conflict" (Turner, 2002: 49). In this sense, the relationships between the dominant and dominated groups in the region were marked by powerful tensions. Firm control over the majority, through labor enforced by debt and the right of landowners to have their own policing and prison instruments, led to protests, acts of disobedience, and revolt.

relativamente autónoma de los pobladores, no significaba que el santo lo fuese, ya que, si tomamos en cuenta la jerarquía del panteón cristiano, siempre estuvo bajo la tutela de una deidad de grado superior, tal es el caso de *San Lucas* que aún está a la sombra de *San Miguel Arcángel*, deidad patronal de la cabecera municipal.

En este sentido, sin apelar al sincretismo, al parecer el culto católico a *San Lucas*, no es un amalgama y metamorfosis de elementos de distintos sistemas, más bien, es un culto cristiano adaptado y recreado a partir de las exigencias que les impusieron condiciones siempre adversas a los pobladores.

RUPTURA Y QUIEBRE: DESARRAIGO DE UNA TIERRA

El *cambio de cargueros*, como ya se mencionó, es un ritual que constituye la serie de *haceres solemnes* practicados por los *hombres y mujeres rituales*, antes, durante y después de las festividades patronales de *San Lucas*. Mas ¿qué sucedió en el devenir histórico con esos hombres y mujeres que, de manera social, simbolizan, para después concretar, esta serie de creencias? No es posible responder a estas cuestiones si se abandona la línea histórica y procesual con la que se han caracterizado los *haceres solemnes*. Si los *rituales* son históricos y procesuales, también lo son los seres que los practican, los *hombres y mujeres rituales*. Precisamente en las líneas que siguen se trata de reconstruir una parte del proceso histórico de los pobladores de Pathé, que posibilitó la constitución de la serie de *haceres so-*

Although there is no exact date, records from the Agrarian Mixed Commission show that the ancestors of the inhabitants of this community had been settled for several years on the lands of the *Arroyozarco* estate, a property that covered parts of the current municipalities of Acapulco, *Timilpan*, and *Acambay*, and whose boundaries reached the borders of the current municipal seat of Acambay (Lara, 2003: 54-56).

It is also recorded in these documents that these ancestors had “bad behavior,” which could well be a consequence of the increasing tension and conflict, *symbolized* by actions or inactions that manifest the *breach*, as it translates to a violation of the relationships established by the structure (Agrarian Mixed Commission, Land Section).

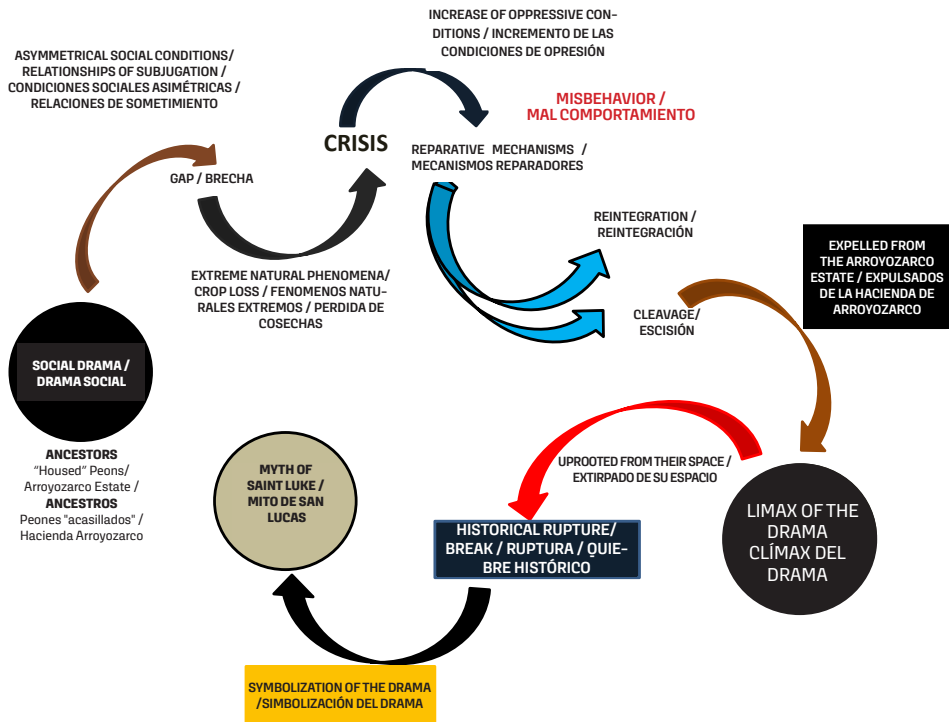
The administrative change that displaced the mendicant orders directly affected the ancestors of Pathé, intensifying the strict control, repression, and prohibitions by the diocesan clergy (Gruzinski, 1985: 180-183). After the Jesuit holders were expelled in 1767, following 23 years of administration by royal officials, the Arroyozarco estate was fragmented and leased to private individuals beginning in the last decade of the 18th century. The exploitation, mistreatment, and “imposition of arbitrary taxes on the natives of the place, whose housebound condition determined their dispossession” were accentuated (Lara, 2003: 64). This situation was intensified by adverse agricultural contingencies, including prolonged droughts or excessive moisture

lemnes que conforman su práctica ritual y, en consecuencia, gestó y explica el fuerte vínculo que tiene con su santo patrón. Para realizar este ejercicio de reconstrucción es necesario apoyarse en la propuesta de Turner sobre los *dramas sociales y sus fases*.

Aunque pareciera obvio y, por ende, innecesario mencionarlo, las ideas y prácticas que hoy en día constituyen el *ser* de los pobladores de Pathé, al igual que todo grupo humano, devienen de un proceso histórico de largo alcance. Y que seguramente en algún momento del proceso puso en movimiento la imaginación, individual o de grupo, para desplazar y simbolizar, hacia un contenido significativo los eventos que impactaron a hombres y mujeres.

Siguiendo el esquema de las fases que propone Turner, todo grupo está suscrito a determinado momento histórico, circunstancia procesual, la cual está caracterizada por los grupos que la integran, sus relaciones e interrelaciones sociales, económicas, culturales y de jerarquía. En el caso de los pobladores actuales de Pathé, sus ascendientes remotos –aproximadamente a finales del siglo XVIII, principios del XIX–, formaron parte de una red de relaciones jerárquicamente asimétricas, en donde el rol que jugaron fue de sometidos, respecto a los grupos dominantes de la región (civiles y clérigos) dentro de la cual estaba comprendido lo que hoy es el municipio de Acambay. Circunstancias históricas que derivaron en una estructura que, en palabras de Turner “son los aspectos más estables de la acción y la in-

Figure 4. The social drama of Pathé’s ancestors is symbolized in myth.
Figura 4. Drama social de los antecesores de Pathé simbolizado en mito.



from uninterrupted rains (Lara, 2003: 87). Far from social equilibrium or gradual change, the tensions between the ancestors of Pathé’s inhabitants and the dominant sectors, first royal officials and later private lessees, accumulated until they culminated in a deeper *crisis*.

The consequences of this *crisis escalation* resulted in a fracture of considerable proportion, with either no *restorative actions* or insufficient ones. According to Turner, these formal or informal but insti-

terrelación” (Turner, 2002: 48). Pero cuya tensión manifiesta el conflicto; es lo que llama Turner *dramas sociales*, es decir, aquellas “unidades del proceso inarmónico o disarmónico que surgen en situaciones de conflicto” (Turner, 2002: 49). En este sentido, seguramente las relaciones entre los grupos de la región en cuestión, dominados y dominantes, estaban atravesadas por tensiones muy fuertes. El dominio férreo sobre la mayoría, mediante el control de la fuerza de trabajo a través de las deudas y el derecho de los hacendados

tutionalized actions are applied through the mechanisms of the structure. How, then, was the conflict between the ancestors of the current inhabitants of Pathé and the dominant groups of the region resolved? Instead of resulting in a *return to the established social state* and, therefore, the *reintegration of the group*, the process led to extreme consequences that, in this case, the structure had: its forced split (Turner, 2002: 50-53). In other words, because of *their bad behavior, the ancestors of the current inhabitants of Pathé were expelled*. However, it should be noted that the expulsion was a mechanism of the structure, as they were permitted to “settle” (it is not recorded by whom) on the lands of Pathé; perhaps it is more appropriate to use the term relocation, a structural mechanism applied to groups that caused conflict (Agrarian Mixed Commission, Land Section. File 1/130 bis. Folios 114-115).

Relocation resolved the conflict by immediately benefiting the dominant groups. On the one hand, by expelling the men and women who possibly practiced some Catholic rituals in a unique manner, whether they were royal administrators or private lessees, they rid themselves of a group that was causing conflict within the territorial area of the estate. On the other hand, it probably solved the shortage of physical labor needed to work the previously idle and unproductive land of the San Miguel confraternity, as mentioned earlier, in the town of Acambay, since permission to settle was granted on these lands (Agrarian Mixed Commission, Land Section. File 1/330 bis. Folios 114-115).

de tener sus propios instrumentos policíacos y carcelarios, tuvieron consecuencias de protestas, llegando hasta actos de desobediencia y revuelta.

Aunque no hay fecha exacta, consta en oficios de la Comisión Agraria Mixta, que los ascendientes de los pobladores de esta comunidad tenían varios años asentados en tierras de la hacienda de Arroyozarco, propiedad que abarcaba parte de los actuales municipios de Aculco, Tmilpan y Acambay y cuyos límites llegaban a los linderos de la actual cabecera municipal de este último (Lara, 2003: 54-56).

También consta en dichos oficios que estos ascendientes tuvieron “*mal comportamiento*”, lo que bien podría ser una consecuencia del incremento de la tensión y conflicto, cuya *detonación simbolizada* fueron acciones o no acciones que manifiestan la *brecha*, debido a que se traduce como una violación de las relaciones establecidas por la estructura (Comisión Agraria Mixta, Sección tierras).

El cambio de administración que desplazó a las órdenes mendicantes afectó directamente a los antecesores de Pathé, acentuándose el control férreo, represión y prohibiciones por parte del clero diocesano (Gruzinski, 1985: 180-183). Después de que los poseedores jesuitas fueron expulsados en 1767, mediando un lapso de 23 años de administración de oficiales reales, la hacienda de Arroyozarco a partir de la última década del siglo XVIII fue fraccionada y arrendada a particulares. Acentuándose la explotación, los malos tratos e “imposición de gabelas arbitra-

However, what happened to the men who were members of the expelled group? The immediate consequence was their separation from and distancing from a significant space (territory). Given their years of settlement on the lands of the Arroyozarco estate, it cannot be overlooked that this separation from the land and landscape they had inhabited likely marked *the climax of their drama*. It was a rupture with significant space, a break from their existence that separated them from everything that perhaps gave meaning to their lives: the land where their dead were buried and where many of them were born, the land possibly connected with their then-patron saint, and the place where they practiced their rituals.

SYMBOLIZATION OF A BREAK

If the logic of the preceding argument is consistent, it can continue from the crisis of the conflict (as a symbolized manifestation), where the dominant group set the mechanisms of the structure in motion to implement an extreme, institutionalized solution that benefited and was partial to one of the parties. It is worth mentioning that, contrary to the favorable outcomes for the dominant group, the ancestors of Pathé's inhabitants were uprooted, losing their significant space. How did they manage being uprooted, the fracture, and the break in their continuity? According to Turner, regardless of the solution, whether reintegration or splitting of the group, the premises of *social drama* lead to the ritualization of the event. In the case of the exiled group discussed in this paper, their *solemn practices* do not record reconcil-

rias para los naturales del lugar cuya situación de acasillamiento determinaba su condición de desposeídos.” (Lara, 2003: 64) Circunstancia agravada debido a las contingencias agrícolas adversas que se sucedieron durante la época; sequías prolongadas o por el contrario al exceso de humedad por lluvias ininterrumpidas (Lara, 2003: 87). Lejos de un equilibrio social o el cambio paulatino, las tensiones entre los ascendientes de los pobladores de Pathé y los sectores dominantes, en este caso oficiales reales primero y después arrendatarios particulares, se acumularon hasta desembocar en una *crisis* más profunda.

Las consecuencias que tuvo dicha escalada de la crisis derivaron en la fractura que alcanzó proporciones considerables y no hubo o no fueron suficientes, la o *las acciones reparadoras* de las que nos habla Turner, formales o informales, pero institucionalizadas, aplicadas a través de los mecanismos de la estructura. Entonces ¿de qué manera se resolvió el conflicto entre los antecesores de los actuales pobladores de Pathé y los grupos dominantes de la región? Lejos de resultar en una vuelta al estado social establecido y, por ende, *reintegración del grupo*, el proceso devino en las consecuencias extremas, con la que, en este caso, contaba la estructura: su escisión obligada (Turner, 2002: 50-53). En otras palabras, *debido al mal comportamiento, los ascendientes de los actuales pobladores de Pathé fueron expulsados*. Aunque hay que precisar que la expulsión resultó un mecanismo más de la estructura, debido a que les dieron permiso para “avecindarse” (no se tienen da-

iation; instead, they result in the second consequence: rupture, the break symbolized as a temporal boundary of their historical continuity (Turner, 2002: 53).

Here, it is necessary to mention the impossibility of knowing the elements and form that this *solemn act* took during its gestation. What is evident is its importance and enormous significance to Pathé's inhabitants. Its strength lies not in its repetition but in the firm conviction of those who set it in motion, that is, in its degree of reality. Despite the strong influence of exogenous elements, part of the reality of these *ritual men and women* remains this *solemn act* and, therefore, it is not questioned. If one considers the statement made at the beginning of this article about the *ritual*, the spectrum must be broadened to the belief system that supports it. Similar to the practice of the *solemn act*, the rootedness and strength of these beliefs are determined by the degree of questioning towards them; hence, their degree of reality is determined by the significant bond related to them, because for their participants, they are unquestionable.

It is precisely in this series of beliefs that the foundation of this *ritual* can be found. If Turner proposes the performance of a *ritual* as a kind of commemoration of the split, he suggests it as a direct, immediate consequence, where there is no *foundational, timeless narration (myth)* that mediates between the event and the ritual. On the contrary, the proposal in this case is that between the event and the *solemn act*, there is a foundational narration, a *metaphor*

tos por quién) en tierras de Pathé; tal vez sea más adecuado utilizar la figura de la reubicación, mecanismo estructural aplicado a los grupos que causaban conflicto (Comisión Agraria Mixta, Sección Tierras. Expediente 1/130 bis. Fojas 114-115).

La reubicación resolvió el conflicto favoreciendo de manera inmediata a los grupos dominantes. Por una parte, al expulsar a los hombres y mujeres, que posiblemente practicaban algunos rituales católicos de manera singular, ya fuesen los administradores reales o los arrendatarios particulares, se libraron de un grupo causante de conflictos al interior del área territorial de la hacienda. Por otra, solucionaba probablemente la carencia de fuerza física, de labor, que trabajara tierra hasta entonces ociosa e improductiva de la cofradía de San Miguel, como ya se mencionó, con sede en el poblado de Acambay, ya que el permiso de avecindarse fue en tierras de esta (Comisión Agraria Mixta, Sección Tierras. Expediente 1/330 bis. Fojas 114-115).

Sin embargo, ¿qué sucedió con los hombres que integraban al grupo extirpado? Obviamente la consecuencia inmediata fue la separación y alejamiento del espacio (territorio) significativo. Aquí no puede pasarse por alto, si se atiende a lo arriba dicho sobre los varios años asentados en tierras de la hacienda de Arroyozarco, que seguramente la separación de la tierra y el paisaje en la que habían habitado significó *el clímax de su drama*. Una ruptura con el espacio significativo, un quiebre de su devenir que los separaba de todo aquello que acaso le daba senti-

symbolizing the social drama, the historical event, the rupture, and the break.

In this sense, it is necessary to point out that among the members of the referred community, there is a narration about the apparition of *Saint Luke*. In our country, far and wide, it is common to find an endless list of such narrations. These *metaphors* are fundamentally meaningful in understanding the *solemn practices* with which they are associated. In the case of the *solemn practices* performed by the men and women of Pathé, there is no doubt about their utility.

The ancestors of the inhabitants of the Pathé community already worshiped *Saint Luke*, as suggested by the name with which the locals referred to themselves. At the beginning of the 19th century, Pathé, along with San Ildefonso Yolotepec, was recorded under the single name *San Lucas Detti*⁴. Under this name, both communities were included in the archives of the Mixed Agrarian Commission when they initiated legal proceedings and controversies, at least during the first half of the 19th century (Mixed Agrarian Com-

do a su existencia: la tierra donde estaban enterrados sus muertos y habían nacido muchos de ellos; la tierra ligada posiblemente con su entonces santo patrón, y lugar donde practicaban sus cultos.

SIMBOLIZACIÓN DE UN QUIEBRE

Si la lógica del argumento precedente tiene consistencia, puede continuarse a partir de la crisis del conflicto (como manifestación simbolizada), en donde el grupo dominante, puso en movimiento los mecanismos de la estructura, para aplicar una solución extrema, institucionalizada, que a todas luces benefició y fue parcial para una de las partes. Hay que mencionar, contrariamente a las consecuencias favorables para el grupo dominante, los antecesores de los pobladores de Pathé quedaron desarraigados, sin el espacio significativo. ¿De qué manera solucionaron ser extirpados, la fractura y quiebre de su devenir? Para Turner, independientemente de la solución, ya sea la reintegración o la escisión del grupo, las premisas del *drama social* desembocan en la ritualización del hecho. En el caso del grupo desterrado objeto de este artículo, sus haceres solemnes no registran la reconciliación, más bien desembocan en la segunda consecuencia, es decir, la ruptura, el quiebre simbolizado como frontera temporal de su devenir histórico (Turner, 2002: 53).

Aquí es necesario mencionar, la imposibilidad de conocer los elementos y la forma que tuvo durante su gestación este *hacer solemne*. Lo evidente es la importancia y enorme significado para los pobladores de Pathé. Y su solidez está, no en su repetición, sino en la fuerte convicción

⁴This meaning was connected to the patron saint, Saint Luke. Considering a possible translation from Otomí to Spanish: *deti* (or *detti*) means “sheep” or “cotton”, and *di* is a “first or third-person prefix,” then Saint Luke *Detiidi* possibly meant “Sheep of Saint Luke.” Castellano-Otomí Dictionary. Cuadernos del Valle del Mezquital. Instituto Lingüístico de Verano. Spanish-Otomí Dictionary. Colegio de Lenguas y Literatura Indígenas, Instituto Mexiquense de Cultura. Toluca (Estado de México), Mexico, 2003. pp. 65 and 155.

mission, Land Section, File 1/330 bis, Pages 114-115). This name disappeared in the second half of that century. The reasons for this are the tensions and conflicts that arose from the arrival of Pathé's ancestors, mainly due to a series of attempts by these ancestors to insert themselves into a local history to which they did not belong (National General Archive, AGA, Ejido Endowment, Paleographic Report, File 27.17748:59). These attempts are not *sui generis*; many towns, including those in Europe, have appropriated elements that grant them symbolic identity, especially those whose social value is desirable (Goody, 2006: 3). Conflicts arising from these attempts and other circumstances persisted even after the unfounded nature of Pathé's ancestors' claims was clarified. By the time the first population census was conducted at the end of the 19th century, the name *San Lucas Dettidi* was no longer recorded, and both populations were identified under their current names.

The origin of *Saint Luke* is a reality of the oral tradition of the locals, not only of the inhabitants of Pathé but also of neighboring communities. Since the construction of each religious temple (after the 1970s), these communities have formed the current circuit of patronal festivities, in which up to 20 communities can participate. Different versions intertwine to weave a nearly homogeneous thread of the story. The intention is not to limit it solely to the explanation of Catholic apparitions; therefore, the magical and incredible sense with which some inhabitants narrate it is also considered. This patron saint is one of the few in the area with a *mythical story*.

de aquellos que lo ponen en movimiento, es decir, de su grado de realidad; porque pese a la fuerte influencia de elementos exógenos, parte de la realidad de estos *hombres y mujeres rituales* sigue siendo este *hacer solemne* y, por tanto, no es puesto en duda. Si se atiende a la enunciación utilizada al inicio de este artículo sobre el *ritual*, hay que abrir el abanico hacia el sistema de creencias que le sustentan. Y al igual que la práctica del *hacer solemne*, el arraigo y fortaleza de estas, es el grado de cuestionamiento hacia las mismas; por ende, su grado de realidad está determinado por el vínculo significativo respecto a ellas, porque ante sus participantes son incuestionables.

Y es precisamente en esta serie de creencias donde es posible hallar el sustento de este *ritual*. Si Turner plantea la realización de un *ritual* como una especie de conmemoración de la escisión, lo está proponiendo como una consecuencia directa, inmediata, en donde no hay una *narración fundacional, intemporal (mito)*, que medie entre el acontecimiento y el *ritual*. Por el contrario, la propuesta en este caso es que entre el *acontecimiento* y el *hacer solemne* media una narración fundacional, una *metáfora* como *simbolización del drama social, del acontecimiento histórico, la ruptura y el quiebre*.

En este sentido, es necesario apuntar aquí, que entre los miembros de la comunidad referida corre una narración que habla sobre la aparición de *San Lucas*. En nuestro país, a lo largo y ancho, no es nada extraño hallar una lista interminable de este tipo de narraciones. *Metáforas* cuya

Like many other Catholic images, *St. Luke* appeared in a spot at the foot of a hill near a ranch named *San Lucas*. When did the apparition of *Saint Luke* occur? As with the exact location, the timing is also part of the incredibility of the event. Some ancestors of what is now the community of Pathé (also part of the mystery of those who narrate it), men and women accompanied by their children, found him “to the east” at the foot of a not-very-high hill. When the adults tried to lift the image to carry it to Pathé, they could not. The image was not large but rather small. A wooden frame held an image measuring 50 cm by 50 cm. Strangely, the image was very heavy, making it impossible for the adults to move it. Many attempts were made using the strength of one or several people, but all were in vain. Unbeknownst to the adults, some children, imitating their elders, tried to lift the image, and as if the weight had disappeared, they raised it and carried it in procession. Apparently, the children’s innocence was what the saint required to be moved and transported. To place and protect the image, they built a small chapel on the plateau of a hill (it is unknown whether the center of the town preceded the worship of the image of *Saint Luke* or was created as a result of its discovery).

However, the locals say that “*Saint Luke* didn’t like the place,” and he would disappear, only to be found again in the original location. This happened several times until another chapel was built for him a few meters further east, with its entrance facing the valley. This location was approved by *Saint Luke*, as he no longer disap-

portancia es fundamental para tener claridad sobre los *haceres solemnes* con los que están relacionados. En el caso de los *haceres solemnes* practicados por los hombres y mujeres de Pathé no hay duda sobre su utilidad.

Los ascendientes de los pobladores de la comunidad de Pathé ya realizaban culto a *San Lucas*, lo sugiere el apelativo con el que se auto nombraban los lugareños. Pathé junto con San Ildefonso Yolotepec, a principios del siglo XIX, son registrados con un solo nombre: *San Lucas Detti*⁴. Con este nombre, en archivos de la Comisión Agraria Mixta, aparecen nombradas ambas comunidades cuando dieron curso a trámites y controversias jurídicas por lo menos durante la primera mitad del siglo XIX (Comisión Agraria Mixta. Sección Tierras. Expediente 1/330 bis. Fojas 114-115). Este nombre desaparece en el trascurso de la segunda mitad de dicho siglo. Los motivos son las tensiones y conflictos gestados desde el mismo arribo de los antecesores de Pathé. Sobre todo, debido a una serie de intentos de estos antecesores de inscribirse (ser parte de ella) dentro de una historia local a la que no pertenecía (Archivo General de la Nación. AGA. Do-

⁴El significado estuvo relacionado con el santo patrón *San Lucas*. Si atendemos a una posible acepción del otomí al español: *deti* (*detti*) significa borrego o algodón, y *di* es un prefijo de primera o tercera persona, entonces *San Lucas Detti* posiblemente significó *Oveja de San Lucas*. *Diccionario Castellano-Otomí*. Cuadernos del valle del Mezquital. Instituto Lingüístico de verano. *Diccionario ESPAÑOL-OTOMÍ*. Colegio de Lenguas y Literatura Indígenas, Instituto Mexiquense de Cultura. Toluca (Estado de México), México, 2003. p. 65 y 155.

peared. The original chapel was replaced with a much larger temple several years later (Sosa, 2011: 168). The building was complemented by a concrete roof and red brick front towers in the 1970s. Recently (seven years ago), this religious temple dedicated to *Saint Luke* was elevated to the category of parish. It now serves as the administrative center for the registry of Catholic births, confirmations, marriages, and deaths for at least 20 communities.

Regardless of whether he appeared or was already part of the beliefs of the ancestors of Pathé, what is relevant is the relocation from a place of expulsion (the lands of the Arroyozarco estate) to a place of settlement. The journey stems from a rupture (*a social drama*) that marks a new beginning. In this sense, this narration becomes a foundational *metaphor* whose content speaks of a transfer that gave rise not only to a cult but also to the settlement of the group that practices it. This is possible if the population is not identified with the name Pathé, as it refers to the water spring. Pathé means “hot water” in Otomi. Thus, there is a correlation between the relocation of the ancestors of the current inhabitants of the community of Pathé to the space they now occupy, as a consequence of the division and expulsion from the lands of Arroyozarco, and the transfer of the image of *Saint Luke*, described in the *myth* of his apparition. Many populations and communities identify themselves, toponymically and with a sense of belonging, with the name of their patron saint. If this is the case, the transfer of *Saint Luke's* image symbolizes the *social drama*, the expulsion of the population, and the rupture and break in the temporal continuity

tación de Ejidos. Dictamen paleográfico. Expediente 27.17748:59). Estos intentos no son *sui generis*, muchos pueblos, incluso la misma Europa, se ha apropiado de aquello que le otorgó elementos simbólicos de identidad; sobre todo de aquellos cuyo valor social son deseables (Goody, 2006: 3). Los conflictos derivados de estos intentos y otras circunstancias continuaron aun después de aclarada como infundada esta pretensión de los antecesores de Pathé. Para los primeros censos poblacionales realizados a finales del siglo XIX el nombre de *San Lucas Dettidi* no es registrado, y ambas poblaciones aparecen con sus nombres actuales.

El origen de *San Lucas* es una realidad de la tradición oral de los lugareños, no únicamente de los pobladores de Pathé, sino también de comunidades aledañas —las cuales a raíz de la construcción de cada uno de sus templos religiosos (después de la década de los setenta del siglo pasado) han ido conformando el circuito actual de festividades patronales; del que pueden participar hasta una veintena de comunidades. Distintas versiones se entrelazan para hilar una hebra más o menos homogénea del relato. No se pretende limitarlo únicamente a la explicación de las apariciones católicas, por ello, se toma en cuenta también el sentido mágico e increíble con que lo narran algunos de los pobladores. Al parecer este santo patrón es uno de los pocos de la zona que cuenta con su *relato mítico*.

Como muchas otras imágenes católicas, *San Lucas* apareció en un paraje,

of the ancestors of the current population. Of course, it also symbolizes the historical moment that is the seed from which the social and cultural identity of the current men and women of the community of Pathé is constituted.

SYMBOL AND MEANING: FINAL CONSIDERATIONS

The preceding lines allow us to approach the conclusion of this argument. It can be said that the ritual is a series of *successive brief actions* whose repeated performance always involves a motive for those men and women who perform it. The importance of rituals goes beyond their practice because it implies the way they are performed—that is, solemnly. This attitude denotes the series of ideas and representations whose significant content sets the recurring performance in motion. Through a specific timeframe determined by its duration, we can notice its sequential moments. Although the ritual is in itself a complex phenomenon, its understanding can only be achieved by relating it to the other elements of the social structure. The sequentiality of the ritual outlines the process constituted by its different moments. In this sense, it has a historical character. Its execution is the very experience of history. Men and women constitute the history of the group not only through daily life but also through those marks condensed in the ritual—in this case, the *solemn act of change of duty bearers*. The ritual goes beyond constituting history in the present because its execution refers to a past temporality made timeless. It is necessary to attend not only

al pie de un cerro, cerca del rancho de nombre *San Lucas*. ¿Cuándo ocurrió la aparición de *San Lucas*? Lo mismo que el lugar exacto, también la temporalidad es parte de lo increíble del acontecimiento. Algunos antecesores de lo que hoy es la comunidad de Pathé (también es parte del misterio de quiénes narran) hombres y mujeres, acompañados de sus hijos, lo hallaron “allá al oriente”, al pie de un cerro, no muy alto. Al intentar los adultos levantar la imagen para llevarla a Pathé, no pudieron. La imagen no era de grandes proporciones, antes bien pequeña. Un marco de madera guardaba una imagen de cincuenta por cincuenta centímetros. Extrañamente la imagen pesaba mucho, imposibilitando a los adultos trasladarlo. Muchos intentos se hicieron, ya fuese usando la fuerza de uno como la de varios, resultando todo en vano. Sin percatarse los adultos, unos niños, imitando a sus mayores, intentaron levantar la imagen, y como si el peso desapareciera, lo izaron y en procesión la trasladaron. Al parecer la inocencia infantil significó lo requerido por el santo para poder moverlo y trasladarlo. Para colocar y resguardar la imagen hicieron una pequeña capilla, sobre la meseta de una loma (aquí no se sabe si el centro del poblado precedió al culto de la imagen de *San Lucas*, o fue creado como consecuencia de su hallazgo).

Sin embargo, cuentan los lugareños, a “*San Luquitas no le agradó el lugar*”, y desaparecía para hallarlo nuevamente en el lugar original. Esto se repitió varias veces hasta que se le edificó otra capilla unos metros más al oriente, cuya entrada miraba al valle. Sitio aprobado por *San Lucas*

to the synchronous execution of the ritual in the present but also to its constitutive diachronic aspect. Immersing oneself in the historical evolution of the men and women of Pathé reveals the *myth of Saint Luke* as a foundational narrative and the symbolization of a rupture in the historical evolution of the *ritual men and women* of Pathé. This myth does not remain in the memory of the elders as an evocation of an unimportant anecdote but rather as the secret of all (men and women) that can only be spoken of in *hushed tones*, almost in whispers. The narrative of *Saint Luke's* apparition consists of *revealing phrases* enveloped by the *solemn* aura of respect because they contain the *original truth*, metamorphosed into *timelessness*. The strength of its reality lies precisely in its *plausible*, unquestionable belief. It reveals the metaphor through which the symbolization of the historical event shapes the actions of men and women, updated through the annual ritual practice of *change of duty bearers* as part of the cycle of *solemn practices* celebrated in honor of the patron saint, Saint Luke.

End of English version

REFERENCES / REFERENCIAS

- Archivo General de la Nación. Dotación de Ejidos. Comisión Agraria Mixta. Sección Tierras.
 Díaz Cruz, R. (1997). *Archiipiélagos de rituales. Teorías antropológicas del ritual*. Editorial Anthropos-UAM-I. México.
 Diccionario UNESCO de Ciencias Sociales. (1988). V. II. Planeta-Agostini. Barcelona. España.

al ya no desaparecer. La capilla original fue sustituida por un templo de dimensiones mayores años después. (Sosa, 2011: 168). Construcción complementada de una cubierta de concreto y torres frontales de tabique rojo en la década de los años setenta. Recientemente (hace siete años) este templo religioso dedicado a *San Lucas* fue elevado a la categoría de parroquia. Centro administrativo sede de los registros de nacimientos, confirmaciones, matrimonios y defunciones religiosos católicos de por lo menos una veintena de comunidades.

Independientemente de que hubiese aparecido o ya fuese parte de las creencias de los antecesores de Pathé, lo relevante es el traslado de un lugar de expulsión (terrenos de la hacienda de Arroyozarco) hacia otro de asentamiento. El recorrido deviene de una ruptura (*drama social*) que marca un nuevo inicio. En ese sentido, esta narración resulta una *metáfora* de carácter fundacional, cuyo contenido habla de un traslado que gestó u originó el inicio no únicamente de un culto sino también del asentamiento del grupo que lo practica. Esto es posible si no se identifica a la población con el nombre de Pathé, debido a que éste hace referencia al ojo de agua: Pathé significa en otomí *agua caliente*. De esta manera, está la correlación entre el traslado de los antecesores de los actuales habitantes de la comunidad de Pathé hacia el espacio que hoy ocupan, como consecuencia de la escisión y expulsión de las tierras de Arroyozarco, y el traslado de la imagen de *San Lucas* descrita en el *mito* de su aparición. Muchas poblaciones, comunidades, se identifican, toponímicamente y con sentido de pertenencia, con

- Galinier, J. (1990). *La mitad del mundo: cuerpo y cosmos en los rituales otomíes*. UNAM-CEMC-INI. México.
- Gerhard, P. (1986). *Geografía Histórica de la Nueva España 1519-1821*. Instituto de Investigaciones Históricas. Instituto de Geografía. Universidad Nacional Autónoma de México, México.
- Goody, J. (2006). *The Theft of History*. Cambridge University Press. EUA.
- Gruzinski, S. (2011). "La segunda aculturación: el Estado ilustrado y la religiosidad indígena en Nueva España (1775-1880)". *Revista de Estudios de Historia Novohispana*. Vol. 8. No. 008. Instituto de Investigaciones Históricas. UNAM. México.
- Isidro Morales, G. (1994). *Pueblos indígenas de México: Otomíes de México*. INI. Dirección de Investigación y Promoción Cultural. México.
- Lara Bayón, Javier (2003) *Arroyozarco*. Puerta de tierra adentro. Instituto Mexiquense de Cultura. Toluca, Estado de México. México.
- Ricard, R. (2005). *La conquista espiritual de México*. F. C. E. México.
- Segalen, M. (2005). *Ritos y rituales contemporáneos*. Alianza Editorial. Madrid, España.
- Smith, P. (1989). "Aspectos de la organización de los ritos" En: Izard, Michel y Smith, Pierre *La función simbólica*. Editorial Júcar Universidad. Serie Antropología Social. Madrid. España.
- Sosa Vega, I. (2011). *Pathé: ritualidad patronal de una comunidad del noroeste del Estado de México*. Tesis Doctoral, Escuela Nacional de Antropología e Historia. México.
- Soustelle, J. (1993). *La familia otomí-pame del México central*. Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos. FCE. México.
- Tranfo, L. (1989). *Vida y magia en un pueblo otomí del Mezquital*. INI. México.

el nombre de su santo patrón. Si en este caso es así, el traslado de la imagen de *San Lucas* simboliza el *drama social*, la expulsión de la población; ruptura y quiebre del devenir temporal de los antecesores de la población actual. Desde luego, también simboliza el momento histórico germen desde donde se constituye el rostro social y cultural de los actuales hombres y mujeres de la comunidad de Pathé.

SÍMBOLO Y SIGNIFICADO: CONSIDERACIONES FINALES

Las líneas anteriores, permiten acercarse al cierre de esta argumentación. Puede decirse que el ritual es una serie de *breves haceres sucesivos* cuya realización reiterada involucra siempre un motivo de aquellos hombres y mujeres que lo realizan. La importancia de los rituales radica más allá de su práctica, porque implica la manera de realizarlos, es decir solemnemente. Actitud que denota la serie de ideas y representaciones cuyo contenido significativo pone en marcha la realización recurrente de los mismos. A través de un corte temporal determinado por su duración podemos percatarnos de sus momentos secuenciales. Aunque el ritual es en sí mismo un fenómeno complejo, no puede pretenderse alcanzar su comprensión sino es a partir de relacionarlo con los demás elementos de la estructura social. La secuencialidad del ritual delinea el proceso que constituyen sus distintos momentos. En ese sentido tiene un carácter histórico. Su ejecución es la experiencia misma de lo histórico. Hombres y mujeres constituyen la historia del grupo no únicamente con lo cotidiano sino con aquellas marcas con-

- Turner, V. (2002). *Antropología del ritual*. (Comp. Ingrid Geist) CONACULTA. ENAH. México.
- Turner, V. (1999). *La selva de los símbolos*. Editorial Siglo XXI, México.
- Vera, F. H. (1981). *Itinerario Parroquial del Arzobispado de México. Y Reseña Histórica, Geográfica y Estadística de las Parroquias del mismo Arzobispado*. Biblioteca Enciclopédica del Estado de México. Toluca. México.

densadas en el ritual, en este caso el *hacer solemne de cambio de cargueros*. El ritual va más allá del proceso de constitución de lo histórico en el presente, porque en su ejecución remite a una temporalidad preterita constituida intemporal. Es preciso atender no únicamente lo sincrónico de la ejecución del ritual en el presente, sino lo diacrónico constitutivo. Sumergirse en el devenir histórico de los hombres y mujeres de Pathé revela al *mito* de *San Lucas* como narración fundacional y simbolización de una ruptura en el devenir histórico de los *hombres y mujeres rituales* de Pathé, que no permanece en el recuerdo de los ancianos como evocación de una anécdota sin importancia, más bien como el *secreto* de todos (hombres y mujeres) que únicamente puede ser pronunciado a *media voz*, casi en susurros. La narración de la aparición de *San Lucas* son *frases reveladoras*, envueltas por el halo *solemne* del respeto, porque contienen la *verdad original*, metamorfoseada *intemporal*. Y la fortaleza de su realidad está precisamente en la creencia *verosímil*, incuestionable. Porque revela la metáfora a partir de la cual, la simbolización del hecho histórico que modela las acciones de hombres y mujeres, y actualizan al realizar una práctica anual del ritual *cambio de cargueros* como parte del ciclo de *haceres solemnes* celebrados en honor del santo patrón San Lucas.

Fin de la versión en español